



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2009/13
18 November 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
Тридцать первая сессия
Копенгаген, 7-18 декабря 2009 года *

Пункт 6 b) предварительной повестки дня
Вопросы, связанные с пунктами 8 и 9 статьи 4 Конвенции
Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

**Доклад о работе шестнадцатого совещания Группы экспертов
по наименее развитым странам**

Записка секретариата**

Резюме

В настоящем документе содержится доклад о работе шестнадцатого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН), которое состоялось в Бангкоке, Таиланд, 24-26 сентября 2009 года. Доклад включает в себя резюме о ходе подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации (НПДА), представленное секретариатом Глобального экологического фонда (ГЭФ) в ходе совещания, и резюме обсуждений по вопросам о подходе к оценке программы работы в интересах наименее развитых стран и о необходимой поддержке для осуществления НПДА в полном объеме. В настоящем докладе также изложена информация об обсуждениях, состоявшихся между ГЭН и ГЭФ и пятью его учреждениями в отношении как осуществления НПДА в целом, так и содержания учебного рабочего совещания по осуществлению НПДА, запланированного на октябрь 2009 года.

* Точные даты в рамках сессионного периода будут подтверждены позже.

** Настоящий документ был представлен после установленной даты ввиду сроков проведения совещания Группы экспертов по наименее развитым странам.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. МАНДАТ	1 - 2	4
II. РЕЗЮМЕ РАБОТЫ ШЕСТНАДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ	3 - 25	4
A. Ход работы	3 - 5	4
B. Ход подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации	6 - 11	5
C. Рассмотрение первоочередных видов деятельности в программе работы Группы экспертов по наименее развитым странам	12 - 22	6
D. Документирование хода осуществления национальных программ действий в области адаптации	23 - 24	10
E. Извлеченные уроки из процесса подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации	25	11
III. ПРОГРЕСС В ПРИОРИТЕТНЫХ ВИДАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НА 2008-2009 ГОДЫ И ПРИОРИТЕТНЫХ ВИДАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 2010 ГОД	26	11

Приложения

I. Рекомендации Сторонам, являющимся наименее развитыми странами, по обновлению приоритетов в национальных программах действий в области адаптации и пересмотру проектов и справок по проектам	12
II. Обновленные первоочередные виды деятельности в программе работы Группы экспертов по наименее развитым странам на 2010 год	15

СОДЕРЖАНИЕ *(продолжение)*

	<i>Стр.</i>
III. Проект круга ведения для рассмотрения опыта, накопленного при осуществлении программы работы в интересах наименее развитых стран, в том числе опыта в получении доступа к финансовым средствам из Фонда для наименее развитых стран	21
IV. Члены Группы экспертов по наименее развитым странам по состоянию на 29 октября 2009 года	26

I. Мандат

1. Конференция Сторон (КС) своим решением 29/СР.7 учредила Группу экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) для консультирования по вопросам подготовки и осуществления стратегии для национальных программ действий в области адаптации (НПДА) и приняла круг ведения ГЭН. В соответствии с этим кругом ведения ГЭН созывает свои совещания два раза в год и представляет доклад о своей работе Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО).

2. В соответствии с решением 8/СР.13 ГЭН на своем тринадцатом совещании разработала программу работы на 2008–2010 годы¹, которая была рассмотрена ВОО на его двадцать восьмой сессии. ВОО на своей тридцатой сессии просил ГЭН постоянно информировать его относительно усилий ГЭН по осуществлению ее программы работы на период 2008–2010 годов².

II. Резюме работы шестнадцатого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам

A. Ход работы

3. Шестнадцатое совещание ГЭН состоялось в Бангкоке, Таиланд, 24–26 сентября 2009 года.

4. КС в своем решении 8/СР.13 постановила, что ГЭН может приглашать на свои совещания, когда она сочтет это необходимым, представителей Глобального экологического фонда (ГЭФ) и его учреждений. Кроме того, ВОО на своей двадцать восьмой сессии призвал ГЭН стремиться обеспечивать взаимодополняемость видов деятельности в ее программе работы с соответствующими усилиями ГЭФ, его учреждений и других соответствующих субъектов³. С этой целью представители ГЭФ и его пяти учреждений – Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций, Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирного банка – приняли участие в шестнадцатом совещании.

¹ FCCC/SBI/2008/6, приложение I.

² FCCC/SBI/2008/8, пункт 59.

³ FCCC/SBI/2008/8, пункт 47.

5. В ходе совещания ГЭН сосредоточила свою работу на следующих вопросах: рассмотрение хода подготовки и осуществления НПДА (см. главу II В ниже); рассмотрение первоочередных видов деятельности в программе работы ГЭН (см. главу II С ниже); рассмотрение документации об осуществлении НПДА (см. главу II D ниже); рассмотрение уроков, извлеченных из процесса НПДА (см. главу II E ниже); и рассмотрение прогресса в осуществлении первоочередных видов деятельности, содержащихся в ее программе работы на 2008–2010 годы, и определение первоочередных задач на 2010 год (см. главу III ниже).

В. Ход подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации

6. Если говорить о ходе осуществления НПДА, то по состоянию на 30 сентября 2009 года в секретариат были представлены 43 НПДА, а представитель ГЭФ сообщил, что пятерым из 48 наименее развитых стран (НРС), которые получили финансовые средства на цели подготовки НПДА, еще надлежит представить окончательные НПДА, но что большинство из этих НПДА находятся на продвинутом этапе подготовки.

7. В отношении хода осуществления НПДА ГЭФ представил информацию о проектах в рамках НПДА, находящихся на его рассмотрении. По состоянию на 24 сентября 2009 года девять проектов - в Бангладеш, Буркина-Фасо, Бутане, Кабо-Верде, Камбодже, Нигере, Самоа, Судане и Эритрее - получили одобрение Старшего должностного лица (СДЛ) ГЭФ, а еще как минимум 12 проектов - в Бенине, Вануату, Гамбии, Гвинее, Демократической Республике Конго, Джибути, Замбии, Лесото, Мали, Руанде, Сьерре-Леоне и Тувалу - будут одобрены СДЛ ГЭФ, судя по всему, до конца 2009 года. СДЛ ГЭФ и Совет ГЭФ одобрили 12 форм определения проектов, представленных Гаити, Гвинеей-Бисау, Йеменом, Кирибати, Коморскими Островами, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Либерией, Мавританией, Малави, Мали, Мальдивскими Островами и Сан-Томе и Принсипи, а еще два ФОРП ожидают проверки СДЛ и одобрения Советом ГЭФ.

8. Пять стран представили НПДА и занимаются подготовкой ФОРП (Мадагаскар, Мозамбик, Сенегал, Соломоновы Острова и Центральноафриканская Республика), а четырем странам (Афганистану, Объединенной Республике Танзания, Уганде и Эфиопии) еще предстоит приступить к подготовке ФОРП в сотрудничестве с одним из учреждений ГЭФ.

9. В отношении распределения финансовых средств, выделенных по линии Фонда для наименее развитых стран (ФНРС) на осуществление 33 утвержденных проектов, ГЭФ сообщил, что по состоянию на 24 сентября 2009 года 67% проектов осуществлялись в Африке, 30% - в Азии и 3% - в регионах Тихого океана и Карибского бассейна. 42% этих проектов приходится на проекты в секторе сельского хозяйства и продовольственной безопасности, 27% проектов - на проекты в секторе снижения уязвимости и управления рисками, 24% - на проекты в секторе управления прибрежными районами, а 6% - на проекты в секторе управления водными ресурсами.

10. В настоящее время поддержку в осуществлении проектов в рамках НПДА оказывают следующие учреждения ГЭФ: ПРООН (поддержка оказывается 21 проекту в рамках НПДА), Всемирный банк (4), ЮНЕП (3), МФСР (2), Африканский банк развития (1) и ПРООН и ЮНЕП совместно (1).

11. Представитель ГЭФ информировал ГЭН о произведенной корректировке в отношении ФНРС на основании имеющихся ресурсов. До июня 2009 года Стороны, являющиеся НРС, могли получить по линии ФНРС средства в размере до 3,6 млн. долл. США на цели финансирования проектов в рамках НДПА, а после указанного срока у таких Сторон появилась возможность претендовать на получение финансирования в размере до 5 млн. долл. США. Никаких конкретных инструкций относительно доступа к дополнительным средствам в тех случаях, когда Страна, являющаяся НРС, уже получила финансирование в размере до 3,6 млн. долл. США по линии ФНРС, на данный момент нет. Представитель ГЭФ указал, что Страна, являющаяся НРС, может либо представить новое предложение для получения доступа к дополнительным средствам, либо, если она все еще находится в процессе разработки своего первого проекта, скорректировать свою заявку на финансирование соответствующим образом.

С. Рассмотрение первоочередных видов деятельности в программе работы Группы экспертов по наименее развитым странам

1. Усиление поддержки странам на этапе подготовки

12. ГЭН обсудила прогресс, достигнутый несколькими странами, которые пока еще находятся на этапе подготовки проектов в рамках НДПА, и постановила продолжить деятельность по выявлению и разрешению проблем по мере их возникновения. Членам ГЭН было поручено следить за этой деятельностью в таких конкретных странах, как Непал, Тимор-Лешти и Ангола, с тем чтобы обеспечить устранение любых остающихся препятствий и предоставление информационных материалов группам по НДПА в

процессе выполнения ими своей работы. Было принято решение открыть и вести досье о ходе этой деятельности по каждой из упомянутых стран.

2. Руководящие указания Сторонам, являющимся наименее развитыми странами, относительно пересмотра проектов и справок по проектам

13. В качестве одного из элементов своей программы работы и в ответ на предложение ВОО, сформулированное им на его двадцать девятой сессии⁴, ГЭН разработала ряд рекомендаций относительно возможных путей обновления Сторонами, являющимися НРС, приоритетных видов деятельности в своих НПДА, что приведет к необходимости пересмотра перечней проектов и справок по проектам. Эти рекомендации содержатся в приложении I к настоящему докладу. Информация об обновлении приоритетов в НПДА представлена в техническом документе⁵, подготовленном ГЭН с целью предоставления дополнительных руководящих указаний Сторонам, являющимся НРС, по подготовке и разработке стратегий осуществления для НПДА. В этом техническом документе содержатся руководящие указания группам по НПДА относительно подготовки стратегии осуществления, а также набор ключевых критериев и областей, имеющих важное значение для проведения Сторонами, являющимися НРС, переоценки своих адаптационных потребностей с течением времени. Рекомендации по обновлению НПДА также включены в *Поэтапное руководство по осуществлению НПДА* (именуемое далее поэтапным руководством)⁶.

3. Завершение подготовки и распространение Поэтапного руководства по осуществлению национальных программ действий в области адаптации

14. В ходе своего совещания по подведению итогов в 2007 году ГЭН приняла к сведению обращенную к ней просьбу разработать руководство по осуществлению НПДА с целью оказать содействие группам по НПДА в определении информационных потребностей при подготовке предложений по проектам для финансирования по линии ГЭФ и других источников и для представления легкодоступных ответов на общие вопросы о технических аспектах процесса разработки проектов. В результате ГЭН на

⁴ FCCC/SBI/2008/19, пункт 58.

⁵ <http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc_tp2009.pdf>.

⁶ UNFCCC. 2009. *Step-By-Step Guide for Implementing National Adaptation Programme of Action*. LDC Expert Group, the GEF and its agencies. Available at <http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc_napa2009.pdf>.

своим тринадцатым совещанием предложила разработать поэтапное руководство по осуществлению НПДА⁷.

15. На двадцать восьмой сессии ВОО ГЭН распространила среди Сторон, относящихся к числу НРС, вопросник о ходе подготовки и осуществления НПДА в соответствии со своей программой работы. На своем четырнадцатом совещании ГЭН и представители ГЭФ обсудили вопросы, поднятые в ответах на этот вопросник, и приняли решение изучить возможность опубликования "краткого справочника" по вопросам доступа к ФНРС⁸.

16. На своем шестнадцатом совещании ГЭН, работая в тесном сотрудничестве с ГЭФ, приняла решение инкорпорировать краткий справочник в поэтапное руководство с целью выпуска единой публикации. Это обеспечило бы предоставление Сторонам, являющимся НРС, последовательного руководства по разработке проектов в рамках НПДА и содействовало бы взаимодействию между учреждениями ГЭФ и ГЭН и реагированию ГЭН на просьбы ВОО в отношении оказания технической поддержки и организации профессиональной подготовки⁹. В настоящее время поэтапное руководство имеется только на английском языке, но уже идет подготовка его переводов на французский и португальский языки. Руководство было распространено среди участников первого учебного рабочего совещания по осуществлению НПДА, которое состоялось 19-23 октября 2009 года в Объединенной Республике Танзания.

4. Профессиональная подготовка по вопросам осуществления национальных программ действий в области адаптации

17. ГЭН обсудила планы по разработке всеобъемлющего плана профессиональной подготовки в целях укрепления способности экспертов из НРС разрабатывать и эффективно осуществлять проекты в рамках НПДА. На период с октября 2009 года по июль 2010 года был запланирован ряд региональных учебных рабочих совещаний, организуемых при содействии региональных центров и региональных экспертов, а также региональных сотрудников учреждений ГЭФ. ГЭН провела обзор учебных материалов, которые были подготовлены консультантом, и рассмотрела предложения и замечания, представленные ГЭФ и его учреждениями. Пересмотренный набор учебных материалов наряду с поэтапным руководством были использованы на первом учебном рабочем совещании, состоявшемся в октябре 2009 года в Объединенной Республике Танзания.

⁷ FCCC/SBI/2008/6, пункт 13.

⁸ FCCC/SBI/2008/14, пункты 11 и 25 а).

⁹ FCCC/SBI/2008/19, пункт 57.

18. На это первое учебное рабочее совещание были приглашены 13 Сторон, являющихся НРС. От каждой из этих Сторон на совещание прибыло не более трех участников. Отклики, полученные в ходе и после рабочего совещания, будут использованы для совершенствования программы будущих учебных рабочих совещаний. Кроме того, планируется провести оценку результативности таких совещаний.

19. Остальные учебные рабочие совещания намечено провести в первой половине 2010 года при условии наличия необходимых финансовых средств. В настоящее время ГЭН проводит консультации с принимающими странами относительно согласования окончательных сроков их проведения.

5. Информационно-пропагандистская деятельность в отношении национальных программ действий в области адаптации

20. ГЭН выпустила несколько информационно-пропагандистских продуктов, включая¹⁰:

a) брошюру по вопросам, касающимся НРС, согласно Конвенции (имеется в печатном виде и в электронной форме);

b) технический документ, озаглавленный "Обзор подготовки и разработки стратегий осуществления и представления пересмотренных перечней проектов и справок по проектам", который является частью вклада ГЭН в деятельность в рамках Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации (имеется в печатном виде и в электронной форме);

c) усовершенствованную вебстраницу, называемую "порталом по вопросам наименее развитых стран";

d) перечень часто задаваемых вопросов (имеется в электронной форме)

6. Необходимая поддержка для полного осуществления национальных программ действий в области адаптации

21. ГЭН рассмотрела рабочий документ о необходимой поддержке для полного осуществления НПДА. Для оценки типа и уровня необходимой поддержки для полного осуществления НПДА были использованы представленная секретариату информация,

¹⁰ Указанные электронные ресурсы имеются на портале, посвященном вопросам наименее развитых стран, который размещен по адресу <www.unfccc.int/ldc>.

взятая из НПДА, проектная документация по осуществлению НПДА, представленная в ГЭФ, и другая соответствующая информация, которая имелаась по состоянию на 24 сентября 2009 года. В упомянутом документе обсуждаются потребности в развитии технического и научного, людского и институционального потенциала на местном уровне, при наличии которого возможно осуществление НПДА в полном объеме. ГЭН приняла решение доработать этот документ и распространить его на тридцатой сессии ВОО и на четырнадцатой сессии КС.

7. Подход к оценке программы работы в интересах наименее развитых стран, в частности процесса подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации

22. ГЭН приняла к сведению поручения по проведению оценки процесса НПДА и доступа к ФНРС и осуществлению программы работы в интересах НРС¹¹. В рамках предусмотренной ее программе работы деятельности по подготовке документа с изложением подхода к оценке процесса НПДА и осуществления НПДА ГЭН обсудила возможность разработки такого документа и предлагаемый круг ведения для проведения различных оценок для рассмотрения ВОО на его тридцать первой сессии. Проект круга ведения приведен в приложении III.

D. Документирование хода осуществления национальных программ действий в области адаптации

23. ГЭН приняла к сведению различные усилия по осуществлению НПДА в дополнение к разработке проектов в рамках ГЭФ и/или ФНРС. К числу программ, обеспечивающих осуществление в НРС видов деятельности, определенных в НПДА, относятся: Экспериментальная программа по повышению устойчивости к изменению климата, реализуемая Всемирным банком, Программа деятельности по адаптации в Африке, осуществляемая ПРООН и финансируемая правительством Японии, Глобальный альянс по борьбе с изменением климата, созданный Европейским союзом, и двусторонние программы, а также национальные усилия. ГЭН обсудила необходимость в компилировании точной информации о конкретных аспектах НПДА, которые реализуются вне рамок ГЭФ и/или ФНРС, и включении такой информации в данные об осуществлении НПДА, компиляцией и анализом которых занимается ГЭФ.

¹¹ Решение 5/CP.14, пункты 4, 5 и 10.

24. ГЭН приняла решение об использовании подхода, предусматривающего обращение к соответствующим учреждениям и программам с просьбой представить информацию об используемых ими путях оказания содействия осуществлению НПДА. ГЭН продолжит проведение обследований с участием учреждений Организации Объединенных Наций для сбора такой информации.

Е. Извлеченные уроки из процесса подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации

25. В ходе обсуждений с ГЭФ и его учреждениями было отмечено, что имеется немало полезных уроков, которые могли бы быть извлечены из процесса НПДА применительно к проблемам адаптации. Также было отмечено, что региональные учебные рабочие совещания предоставляют еще одну хорошую возможность для получения дополнительной информации об опыте и извлеченных уроках от экспертов из Сторон, являющихся НРС. ГЭН приняла решение активизировать усилия по выявлению полезных уроков и эффективной практики и подготовить в 2010 году публикацию с изложением этих уроков. В ходе подготовки этой публикации ГЭН будет сотрудничать с ГЭФ и его учреждениями и другими соответствующими заинтересованными сторонами.

III. Прогресс в приоритетных видах деятельности по осуществлению на 2008-2009 годы и приоритетных видах деятельности на 2010 год

26. В ответ на просьбу, высказанную ВОО на его двадцать восьмой сессии¹², ГЭН рассмотрела вопрос о том, каким из видов деятельности, предусмотренных в ее программе работы на 2008-2010 годы, следует отдавать приоритет. Список первоочередных видов деятельности представлен в приложении I к документу FCCC/SBI/2008/14. На своем шестнадцатом совещании ГЭН рассмотрела достигнутый прогресс в осуществлении ее программы работы и определила перечень необходимых дополнительных действий на 2010 год, который содержится в приложении II к настоящему документу.

¹² FCCC/SBI/2008/8, пункт 50.

Приложение I

Рекомендации Сторонам, являющимся наименее развитыми странами, по обновлению приоритетов в национальных программах действий в области адаптации и по пересмотру проектов и справок по проектам

1. Основные этапы разработки национальных программ действий в области адаптации (НПДА) приведены в аннотированных руководящих принципах в отношении подготовки НПДА¹, которые подготовлены Группой экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) и включают в себя руководящие указания по периодическому обзору рисков и установлению первоочередности осуществления видов деятельности. Поскольку после завершения работы над первыми НПДА прошло определенное время, ГЭН сочла необходимым проведение обновления или пересмотра НПДА по ряду причин, в число которых, в частности, входят следующие:

а) поскольку приоритетные виды деятельности в рамках НПДА, возможно, уже осуществлены на основе использования двустороннего финансирования или финансирования из других источников и технического сотрудничества, остающиеся приоритетные виды деятельности, для осуществления которых средства будут запрашиваться у Фонда для наименее развитых стран, возможно, нуждаются в пересмотре;

б) в тех случаях, когда была предоставлена лишь краткая информация о предполагаемых затратах и деталях осуществления, Страна, являющаяся наименее развитой страной (НРС) может принять решение о представлении пересмотренной информации о затратах и/или дополнительной информации в отношении справок по проекту;

в) в некоторых случаях могли со всей очевидностью проявиться новые риски и элементы уязвимости и, возможно, встал вопрос о необходимости пересмотра порядка очередности неотложных и незамедлительных приоритетов, определенных в НПДА, особенно в тех случаях, когда работа над НПДА была завершена год или более назад;

г) возможно, существует необходимость в инкорпорировании уроков, извлеченных из осуществления НПДА другими НРС;

¹ <http://unfccc.int/files/cooperation_and_support/ldc/application/pdf/annguide.pdf>.

е) возможно, в целях обеспечения соответствия новым руководящим принципам разработки проектов существует необходимость в удовлетворении потребностей в дополнительной информации, такой, например, как информация, требующаяся в соответствии с действующими руководящими принципами разработки проектов (в которых предполагается использование формы определения проекта (ФОП) вместо прежнего "окна финансирования для разработки проектов", которое применялось в период подготовки первых НПДА);

ф) может существовать потребность в представлении информации о простых изменениях, вносимых в НПДА, таких как конкретные данные о стоимости проектных мероприятий, пересмотренной после получения новой информации. Может быть добавлена информация, облегчающая подготовку ФОП. Некоторые Стороны, возможно, пожелают представить разъяснения о потенциальных путях интеграции крупной проектной деятельности в общесекторальные планы.

2. ГЭН предлагает Сторонам, являющимся НРС, при подготовке изменений, вносимых в их НПДА, использовать процедуру и несложные этапы, изложенные ниже:

а) **Обзор НПДА и определение причины и отправной точки для обновления.** Стороны, являющиеся НРС, могут провести обзор своей НПДА и определить, является ли обновление необходимым, основываясь на причинах, изложенных в пункте 1 выше. Тем Сторонам, которые заинтересованы в проведении обновления или пересмотра своей НПДА, следует определить отправную точку для подготовки обновленного варианта;

б) **Повторный созыв руководящей группы в составе представителей различных заинтересованных сторон для рассмотрения обновленной информации.** Большинство стран, по всей видимости, вновь созовут руководящую группу по НПДА для компиляции обновленной информации о рисках и ходе осуществления имеющихся приоритетных видов деятельности в рамках НПДА. Группа пересмотрит имеющиеся приоритеты и составит новый перечень приоритетных видов деятельности и обновленные справки по проектам соответствующим образом. Затем руководящая группа по НПДА подготовит пересмотренную стратегию осуществления;

с) **Одобрение пересмотренной НПДА и представление обновленного варианта в секретариат.** После того, как подготовка соответствующих обновленных компонентов будет закончена, уполномоченным органам на национальном уровне, таким как национальный координационный комитет по проблеме изменения климата, необходимо будет одобрить эти материалы для официального представления. После

одобрения НПДА ее обновленный вариант будет представлен секретариату через национальный координационный центр с четким указанием характера произведенных изменений в сопроводительном письме. Сопроводительное письмо и документ, содержащий обновленный вариант, будут включены в НПДА в качестве добавления;

d) **Последующая обработка обновленного варианта.** После получения секретариат проведет обновление записей на вебсайте РКИКООН и проинформирует Глобальный экологический фонд и его учреждения о полученном обновленном варианте. Затем секретариат проведет необходимое обновление данных в онлайн-базе данных проектов в рамках НПДА с целью включения обновленной информации;

e) **Анализ НПДА.** ГЭН будет проводить анализ информации, представленной Сторонами в НПДА и через базы данных об осуществленных проектах, а также в последующих обновлениях, и представлять доклады Вспомогательному органу по осуществлению для ориентации последующих обсуждений всеми Сторонами хода осуществления программы НПДА.

Приложение II

**Обновленный перечень первоочередных видов деятельности в программе
работы Группы экспертов по наименее развитым странам на 2010 год**

Вид деятельности ^a	Достигнутый прогресс	Дополнительные или остающиеся виды деятельности, определенные на шестнадцатом совещании Группы экспертов по наименее развитым странам
Активизация усилий по оказанию поддержки наименее развитым странам (НРС), имеющим особые потребности, в подготовке и осуществлении национальных программ действий в области адаптации (НПДА)	На постоянной основе: поддержка оказывается в форме рассмотрения проектов НПДА, предоставления информационных материалов и проведения обследований с целью выявления проблем	<ul style="list-style-type: none"> • Членам Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) будет поручено осуществлять контроль за ходом деятельности в нескольких странах, с тем чтобы обеспечить устранение выявленных препятствий • По каждой из этих стран будет открыто хронологическое досье для отражения в нем хода осуществляемой деятельности • ГЭН проведет оценку потребностей в специальных учебных занятиях для остающихся стран с целью оказания поддержки в подготовке НПДА
Оказание дальнейшей поддержки в подготовке и осуществлении НПДА путем разработки технического документа о подготовке НПДА и разработке стратегий осуществления	Технический документ был подготовлен и распространен среди Сторон, являющихся НРС, на тридцатой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) в июне 2009 года	Переводы на французский и португальский языки указаний относительно этапов представления изменений, вносимых в НПДА, которые изложены в <i>Поэтапном руководстве по осуществлению национальных программ деятельности в области адаптации</i> (упоминаемом далее как поэтапное руководство) ^b должны быть распространены в кратчайшие сроки
Подготовка и распространение поэтапного руководства по осуществлению НПДА	Поэтапное руководство окончательно подготовлено и доступно как в печатном виде, так и в электронной форме	Поэтапное руководство переводится на французский и португальский языки и в скором времени будет распространено на этих языках

Вид деятельности ^a	Достигнутый прогресс	Дополнительные или остающиеся виды деятельности, определенные на шестнадцатом совещании Группы экспертов по наименее развитым странам
<p>Организация профессиональной подготовки по вопросам разработки стратегий осуществления НПДА и подготовки проектов на основе использования информации, содержащейся в поэтапном руководстве</p>	<p>Первое из пяти региональных рабочих совещаний для англоязычных НРС Африки планируется провести в октябре 2009 года в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) и его учреждениями и региональными центрами передового опыта</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Еще четыре региональных рабочих совещания для франкоязычных африканских НРС, португалоязычных НРС и НРС региона Азии и Тихого океана планируется провести в начале 2010 года при условии наличия финансовых средств • Необходимо разработать типовую форму для сбора информации об извлеченных уроках и наилучшей практике и другой соответствующей информации для проведения оценки программы работы в интересах НРС и для использования в ходе учебных рабочих совещаний
<p>Проведение обследования среди Сторон, являющихся НРС, учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих субъектов с целью сбора информации о ходе осуществления НПДА</p>	<p>На постоянной основе: среди Сторон, являющихся НРС, учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих субъектов проводятся обследования с целью сбора информации о НПДА</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Обследование среди Сторон, являющихся НПДА, проводится на постоянной основе • В рамках сбора данных будет учитываться также информация о достигнутом прогрессе в решении приоритетных задач НПДА в Сторонах, являющихся НРС, на основе осуществления соответствующих проектов и видов деятельности (проектов и видов деятельности Фонда для наименее развитых стран (ФНРС), проектов, финансируемых ГЭФ, видов деятельности, финансируемых из национальных источников, и видов деятельности, проводимых другими соответствующими проектами и программами)

Вид деятельности ^a	Достигнутый прогресс	Дополнительные или остающиеся виды деятельности, определенные на шестнадцатом совещании Группы экспертов по наименее развитым странам
Укрепление потенциала и осуществление информационно-пропагандистской деятельности в соответствии с просьбами, высказанными Сторонами, являющимися НРС, на совещании по подведению итогов 2007 года и в ходе обследований	На постоянной основе: учебные мероприятия, рабочие совещания и другие формы поддержки	На постоянной основе. ГЭН будет и далее отвечать на конкретные просьбы Сторон, являющихся НРС
Обобщение ключевых аспектов НПДА в целях определения основных факторов уязвимости, вариантов адаптации в разбивке по секторам и возможностей для регионального синергизма и в целях демонстрации согласованности деятельности в рамках НПДА с национальными приоритетами и планами в области развития и их интеграция в эти приоритеты и планы	<ul style="list-style-type: none"> • Брошюра о вопросах, касающихся НРС, согласно Конвенции была опубликована и распространена на тридцатой сессии ВОО в июне 2009 года^c • Резюме основных факторов уязвимости включены в различные публикации, в том числе в поэтапное руководство • С информационно-пропагандистскими материалами можно ознакомиться на портале, посвященном вопросам наименее развитых стран 	Обобщение НПДА по мере представления новых НПДА на постоянной основе
Проведение деятельности, направленной на поощрение синергизма в ходе осуществления	<ul style="list-style-type: none"> • В целях поощрения синергизма в ходе осуществления проектов на страновом и/или местном уровнях налажено взаимодействие с многочисленными другими организациями и учреждениями по вопросам осуществления НПДА, включая Мировую продовольственную программу, Продовольственную и сельскохозяйственную организации Объединенных Наций, Международную стратегию уменьшения опасности бедствий и Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием 	На постоянной основе. Указанные виды деятельности будут продолжены и расширены

Вид деятельности ^a	Достигнутый прогресс	Дополнительные или остающиеся виды деятельности, определенные на шестнадцатом совещании Группы экспертов по наименее развитым странам
	<ul style="list-style-type: none"> Обеспечена интеграция обмена опытом на региональном уровне в программы региональных учебных рабочих совещаний по осуществлению НПДА 	
<p>Активизация деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций и двусторонних и многосторонних учреждений в поддержку осуществления НПДА и программы работы ГЭН</p>	<ul style="list-style-type: none"> ГЭН сотрудничала с ГЭФ и его учреждениями в разработке краткого справочника по вопросам доступа к ФНРС, который был инкорпорирован в поэтапное руководство Внесение ГЭФ и его учреждениями вклада в проведение рабочих учебных совещаний по вопросам осуществления НПДА и участие в этих мероприятиях 	<p>На постоянной основе. Эти виды деятельности будут продолжены и расширены</p>
<p>Повышение уровня осведомленности о процессе НПДА в целях достижения прогресса в деле адаптации и оказания содействия эффективному осуществлению НПДА</p>	<ul style="list-style-type: none"> Вебсайт, посвященный НРС, был расширен и переименован в "портал по вопросам наименее развитых стран". На нем размещается подробная информация о проектах и справках по проектам в рамках НПДА и информация об осуществлении НПДА Технический документ, озаглавленный "Общий обзор подготовки и разработки стратегий осуществления и представления пересмотренных перечней проектов и справок по проектам", который является частью вклада ГЭН в деятельность Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, был окончательно подготовлен и распространен на тридцатой сессии ВОО в июне 2009 года 	<ul style="list-style-type: none"> Портал по вопросам наименее развитых стран будет расширен, и его ресурсы будут дополнительно включать информацию об осуществлении НПДА при финансировании со стороны ФНРС и из других источников и обновляемые сведения о проектах, находящихся на этапе реализации Будут подготовлены материалы для национальных групп по НПДА

Вид деятельности ^a	Достигнутый прогресс	Дополнительные или остающиеся виды деятельности, определенные на шестнадцатом совещании Группы экспертов по наименее развитым странам
	<ul style="list-style-type: none"> Параллельные мероприятия по тематике ГЭН и/или НПДА проводились на каждой сессии ВОО с целью представить информацию о ходе подготовки и осуществления НПДА и дать возможность Сторонам, являющимся НРС, инициировать осуществление подготовленных ими НПДА 	
Подготовка документа с изложением подхода к сбору информации для оценки эффективности программы НПДА и проектов в рамках НПДА на национальном и глобальном уровнях	Документ, содержащий упомянутый подход, был разработан и обсужден на шестнадцатом совещании ГЭН, а в подготовленный проект круга ведения были включены другие мандаты на проведение оценки и/или рассмотрения программы работы ГЭН и ФНРС. Этот круг ведения приведен в приложении III к настоящему документу	ГЭН обратится с рекомендацией к Сторонам, являющимся НРС, представить информацию в 2010 году в кратчайшие сроки (крайним сроком, установленным Конференцией Сторон (КС) на ее четырнадцатой сессии, является 17 августа 2010 года) ^d , с тем чтобы ГЭН могла рассмотреть эту информацию на своем семнадцатом совещании
Проведение оценки потребностей в поддержке (в форме доклада) в целях осуществления НПДА в полном объеме, включая расходы, укрепление потенциала, технологию и институциональные договоренности	Указанный доклад был подготовлен и содержит оценку потребностей в поддержке в целях осуществления НПДА в полном объеме, а также информацию о дополнительных потребностях в поддержке	<ul style="list-style-type: none"> Этот доклад был представлен на параллельном мероприятии в ходе возобновленной седьмой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции, состоявшейся в Барселоне, Испания, в ноябре 2009 года Этот доклад будет распространен на тридцать первой сессии ВОО и на пятнадцатой сессии КС в Копенгагене, Дания, в декабре 2009 года
Удовлетворение просьб Сторон, являющихся НРС	На текущей основе. ГЭН будет и далее удовлетворять просьбы Сторон, являющихся НРС, о предоставлении информации и технической поддержки	На постоянной основе. Эта деятельность будет продолжена

Вид деятельности ^a	Достигнутый прогресс	Дополнительные или остающиеся виды деятельности, определенные на шестнадцатом совещании Группы экспертов по наименее развитым странам
Вклад в проводимый Организацией Объединенных Наций десятилетний обзор Брюссельской декларации и Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов под руководством Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (Канцелярии Высокого представителя)	Новый вид деятельности	ГЭН надлежит подготовить компиляцию информации о достигнутом прогрессе по вопросам, касающимся НРС, согласно Конвенции в ходе осуществления программы работы в интересах НРС и представить эту информацию в Канцелярию Высокого представителя в 2010 году
Внесение вклада в работу ГЭФ по содействию осуществлению еще не реализованных элементов программы работы в интересах НРС ^e	Новый вид деятельности	ГЭН проведет работу с ГЭФ с целью обсуждения возможного подхода к оказанию поддержки осуществлению видов деятельности, определенных в НПДА, и других элементов программы работы в интересах НРС, определенных в решении 5/СР.7 (в дополнение к деятельности по подготовке и осуществлению НПДА)

^a На основе приложения I к документу FCCC/SBI/2008/6

^b UNFCCC. 2009. Step-By-Step Guide for Implementing National Adaptation Programme of Action. LDC Expert Group, the GEF and its agencies. Available at <http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc_napa2009.pdf>.

^c <http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc_brochure2009.pdf>.

^d Пункт 4 решения 5/СР.14.

^e Пункт 2 решения 5/СР.14.

Приложение III

Проект круга ведения для рассмотрения опыта, накопленного при осуществлении программы работы в интересах наименее развитых стран, в том числе опыта в получении доступа к финансовым средствам из Фонда для наименее развитых стран

I. Мандат

1. В своем решении 5/CP.14 Конференция Сторон (КС) просила секретариат подготовить обобщающий доклад о процессе работы, связанной с национальными программами действий в области адаптации (НПДА), в том числе об их подготовке и осуществлении, с учетом информации, поступающей от Глобального экологического фонда (ГЭФ) и его учреждений, информации о подготовке и осуществлении НПДА, представленной Сторонами и соответствующими организациями до 17 августа 2010 года, докладов Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) и других соответствующих источников информации для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО) на его тридцать третьей сессии.
2. В том же решении КС просила ВОО рассмотреть на его тридцать третьей сессии опыт, накопленный при осуществлении программы работы в интересах наименее развитых стран, в том числе опыт получения доступа к финансовым средствам из Фонда для наименее развитых стран (ФНРС).
3. В качестве одного из первоочередных видов деятельности в своей программе работы на 2008-2010 годы¹ ГЭН предстоит разработать документ с изложением подхода к сбору информации для оценки эффективности программы НПДА и проектов в рамках НПДА на национальном и глобальном уровнях. ГЭН приняла решение включить в этот доклад информацию и анализ, которые могли бы содействовать работе ВОО по вопросам, указанным в пунктах 1 и 2 выше.

II. Цели

4. Рассмотрение хода осуществления программы работы в интересах НРС, которое будет включать процесс НПДА, ФНРС и другие элементы, приведенные в главе I выше, преследует следующие цели:
 - а) оценить эффективность программы НПДА относительно поставленных в ней целей и задач;

¹ FCCC/SBI/2008/14, приложение I.

- b) оценить эффективность проектов в рамках НПДА с точки зрения удовлетворения потребностей НРС в адаптации и их осуществления на национальном и глобальном уровнях;
- c) скомпилировать информацию о достигнутом прогрессе и накопленном опыте в деле подготовки и осуществления НПДА, включая доступ к средствам по линии ФНРС;
- d) скомпилировать информацию о накопленном опыте при осуществлении программы работы в интересах НРС;
- e) выявить примеры наилучшей практики и извлеченные уроки с целью разработки возможных вариантов активизации осуществления программы работы в интересах НРС, и в частности осуществления НПДА, с учетом дополнительных потребностей и приоритетов.

III. Предыдущие рассмотрения хода осуществления национальных программ действий в области адаптации и деятельности Фонда для наименее развитых стран Группой экспертов по наименее развитым странам и Вспомогательным органом по осуществлению

5. В каждом из своих докладов ВОО ГЭН представляет обновленную информацию о достигнутом прогрессе в осуществлении программы работы в интересах НРС, и в частности в осуществлении НПДА.
6. В сентябре 2007 года ГЭН организовала совещание по подведению итогов² в рамках своих основных усилий по оценке хода подготовки и осуществления НПДА. На этом совещании были определены следующие потребности в деятельности по подготовке и осуществлению НПДА: формирование групп и набор специалистов, укрепление институциональной основы, языковая поддержка, поддержка и координация, а также разработка проектов. Опыт, наилучшая практика и уроки, извлеченные из деятельности групп по НПДА, приведены в недавно распространенном техническом документе о подготовке и разработке стратегий осуществления и представлении пересмотренных перечней проектов и справок по проектам³. В этом техническом документе проводятся связи между этапами процесса подготовки НПДА и потребностями и озабоченностями Сторон, являющихся НРС, и приводятся возможные пути усовершенствования этой деятельности.

² FCCC/SBI/2007/32.

³ <http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc_tp2009.pdf>.

IV. Сбор данных: источники и дополнительные потребности

7. Рассмотрение хода осуществления программы НПДА может предусматривать сбор информации из следующих источников: представленные НПДА наиболее важные документы о деятельности в отношении НПДА, представляемые в ГЭФ для получения доступа к финансированию по линии ФНРС⁴, соответствующие решения КС, доклады ГЭН, технические документы, рабочие документы ГЭН о подготовке и осуществлении НПДА, доклады ГЭФ для КС и соответствующие документы Совета ГЭФ, результаты обследований, проведенных ГЭН среди Сторон, являющихся НРС, в отношении подготовки и осуществления НПДА⁵, информация, представленная Сторонами и соответствующими организациями до 17 августа 2010 года по вопросу о подготовке и осуществлении НПДА⁶, и другие соответствующие доклады.

V. Тематические исследования

8. Для сбора подробной информации в целях оказания содействия рассмотрению процесса НПДА и хода осуществления программы работы в интересах НРС может быть дано поручение относительно проведения углубленных страновых тематических исследований.

9. В добавлении к этому или в качестве второго возможного варианта по всем странам могут быть созданы досье, основывающиеся на результатах обследований, проводившихся в предыдущие годы, и представлениях Сторон и соответствующих организаций. В отношении представлений, упомянутых в пункте 1 выше, ГЭН предлагает Сторонам, являющимся НРС, представить их мнения в структурно организованной форме, изложив информацию в порядке следования целей рассмотрения, сформулированных в главе II выше.

⁴ Эти документы размещены на вебсайте ГЭФ и включают формы определения проектов, гранты на подготовку проектов и проектную документацию, подготовленную для одобрения Старшим должностным лицом ГЭФ.

⁵ Первое такое обследование было инициировано на двадцать восьмой сессии ВОО, и в настоящее время они проводятся на постоянной основе.

⁶ Решение 5/CP.14.

VI. Анализ данных

10. Рассмотрение хода осуществления программы НПДА потребует проведения анализа имеющейся информации для выявления таких искомых результатов, как: преимущества, полученные за счет адаптационной деятельности; доступ к финансированию, в частности доступ к финансированию по линии ФНРС; снижение рисков; и способность интегрировать НПДА в национальные планы.

VII. Временной график работы и ожидаемые итоги

11. Результаты проведенных ГЭН рассмотрений будут представлены в ее докладе ВОО на его тридцать третьей сессии. В докладе будет содержаться краткая информация о достигнутом прогрессе и эффективности осуществления программы работы в интересах НРС и выявлении недостатков в удовлетворении первоочередных потребностей НРС. В доклады также могут быть включены:

- a) оценка того, насколько неотложными и незамедлительными были определены потребности в адаптации;
- b) информация о выявлении потребностей и недостатков и оценка внешних и внутренних факторов и ограничений, влияющих на эффективность осуществления программы НПДА, а также извлеченные уроки и наилучшая практика, будущие возможности, трудности и преграды, а также области, деятельность в которых может быть улучшена;
- c) основные результаты и последствия;
- d) подробная информация об устойчивости осуществления программы работы в интересах НРС и осуществления НПДА и о масштабах участия на местном, субнациональном, национальном и глобальном уровнях;
- e) рассмотрение соответствующих документов, подготовленных для четвертого рассмотрения финансового механизма согласно Конвенции.

Предлагаемый временной график работы

Сроки	Сессия или совещание	Деятельность
Декабрь 2009 года	Тридцать первая сессия ВОО	Принятие круга ведения для рассмотрения программы работы в интересах НРС на тридцать третьей сессии ВОО
Март/апрель 2010 года	Семнадцатое совещание ГЭН	Подведение итогов проделанной работы по подготовке к проведению рассмотрения
Июнь 2010 года	Тридцать вторая сессия ВОО	Доклад ГЭН о проделанной работе по подготовке к проведению рассмотрения
17 августа 2010 года	-	Установленный крайний срок для представления Сторонами и соответствующими организациями в секретариат информации о подготовке и осуществлении НПДА
Сентябрь/октябрь 2010 года	Восемнадцатое совещание ГЭН	Подведение итогов проделанной работы по подготовке к проведению рассмотрения
Декабрь 2010 года	Тридцать третья сессия ВОО и шестнадцатая сессия КС	Рассмотрение программы работы в интересах НРС, и в частности программы НПДА, и вынесение КС рекомендаций на основе результатов рассмотрения

Сокращения: КС - Конференция Сторон, НРС - наименее развитая страна, ГЭН - Группа экспертов по наименее развитым странам, НПДА - национальная программа действий в области адаптации, ВОО - Вспомогательный орган по осуществлению.

Приложение IV

**Члены Группы экспертов по наименее развитым странам
по состоянию на 29 октября 2009 года**

Г-н Марза Шавкат Али	Бангладеш
Г-н Ибила Джибрил	Бенин
Г-н Адериту Мануэль Фернандеш Сантана	Сан-Томе и Присипи
Г-на Па Усман Джарджу	Гамбия
Г-н Беджамин Карморх	Либерия
Г-н Эрвин Кюнци	Австрия
Г-жа Бет Лавендер	Канада
Г-н Фрэд Мачулу Ондури	Уганда
Г-н Рассел Нари	Вануату
Г-н Али Лишан	Мальдивские Острова
Г-н Бату Кришна Упрети	Непал
Г-н Ян Вархаген	Нидерланды
